



NATIONAL CAPITAL COMMISSION  
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

**TENDER ADDENDUM**

**Maintenance Management Contract -  
Greenbelt Lands**

**Tender file # AL1805**

**Wednesday, January 08, 2020**

**ADDENDUM No. 3**

**ADDENDA À LA SOUMISSION**

**Services de gestion de l'entretien des terrains de la  
Ceinture de verdure**

**Appel d'offre no. AL1805**

**mercredi 8 janvier 2020**

**ADDENDA no. 3**

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat :

1. Q. Section 4.7, the kind of (grass) seed is specified, while its application is not mentioned anywhere in the document. Please indicate which article mentions it.
    - A. Section 4.7 describes the material standards that apply when/if certain materials are to be supplied by the Contractor. The Greenbelt has a very small amount of turf areas that might require the application of grass seed by the Contractor.
  2. Q. Clause 2.1.9., Can you specify the expected number of barricades.
    - A. Material and Personnel necessary to satisfy the requirements of clause 2.1.9 are to be supplied by the Contractor on an as required basis throughout the Term.
  3. Q. Clause 2.1.9, surveillance is mentioned. Is this a requirement for a security guard?
    - A. Clause 2.1.9 does not mention surveillance.
  4. Q. How many hours per week do you estimate the labor requirement for a typical week in summer and a typical
1. Q. Art. 4.7 il est spécifié la sorte de semence, alors que nulle part dans le devis vous faites mention que nous devons en mettre. Svp veuillez nous indiquer l'article en faisant mention.
    - R. L'article 4.7 décrit les normes de matériaux qui s'appliquent lorsque / si certains matériaux doivent être fournis par l'Entrepreneur. La Ceinture de verdure a une très petite quantité de zone gazonnée qui pourrait nécessiter l'application de semences par l'Entrepreneur.
  2. Q. Art.2.1.9., pouvez-vous nous spécifier le nombre de barricades attendues.
    - R. Le Matériel et le Personnel nécessaires pour satisfaire aux exigences de l'article 2.1.9 doivent être fournis par l'Entrepreneur au besoin pendant toute la durée du contrat.
  3. Q. Art. 2.1.9, il est mentionné de faire de la surveillance. Est-ce que votre besoin qu'un agent de sécurité est exigé?
    - R. L'article 2.1.9 ne fait aucune mention de surveillance.
  4. Q. Combien d'heures par semaines estimez-vous le besoin en main-d'œuvre pour une semaine typique l'été et une semaine typique l'hiver?

week in winter?

- A. The scope of the Contract is established by the body of services required in all sections of the Contract and its schedules.
5. Q. Clause 3.1.3, if the NCC decides not to cut 300 trees in a year, will the remaining amount be carried over to the following year?
- A. Unlike other fixed Yearly amounts specified elsewhere in the statement of work, tree removal as described in 3.1.3 is not cumulative, nor is it transferable.
6. Q. Table 1: Mitigation Measures for Maintenance Contracts, it is written in the Lawn section; watering / composting / aeration / fertilization etc ... while only mowing is referenced in the terms of reference. Please specify the task to be done.
- A. Table 1 (p. 82) describes the set of environmental mitigation measures that apply to the many NCC maintenance contracts, including this Contract. Only the measures that apply to the tasks described in the Contract are of importance to the Bidders.
7. Q. Page 82 table 1, same question as (previous) our no. 6. Nowhere in the quote is it mentioned that we had to put on winter protection. Please specify.
- A. See previous answer. (6).
8. Q. Page 82 table 1, same question as (previous) our no.6, it mentions bulbs / perennials / annuals. Please specify our tasks with these items.
- A. See previous answer. (6).
9. Q. Page 82 table 1, same question as our no.6, it mentions masonry repairs, concrete surfaces please specify our tasks with these items.
- A. See previous answer. (6).
- R. La portée du Contrat est déterminée par l'ensemble des services requis dans toutes ses sections et ses annexes.
5. Q. Art.3.1.3, si la CCN décide de ne pas faire couper 300 arbres une année, est ce que le résiduel sera cumulé sur l'année suivante?
- R. Contrairement à d'autres montants Annuels fixes spécifiés ailleurs dans l'énoncé des travaux, l'enlèvement d'arbres tel que décrit à l'article 3.1.3 n'est ni cumulatif, ni transférable.
6. Q. Page 92 tableau 1, il est écrit dans la section Gazon; arrosage/terreautage/aération/fertilisation etc... alors que partout dans le devis il n'est question de de tonte. Svp veuillez spécifier la tâche à faire.
- R. Tableau 1 (p. 92) décrit l'ensemble des mesures d'atténuation environnementale qui s'appliquent aux multiples contrats d'entretien de la CCN, incluant le présent contrat. Seules les mesures qui s'appliquent aux tâches décrites dans le Contrat sont d'importance aux Soumissionnaires.
7. Q. Page 92 tableau 1, même question que notre no. 6. Nulle part dans le devis il est mentionné que nous devons mettre de la protection hivernale. Svp veuillez spécifier.
- R. Voir réponse précédente (6).
8. Q. Page 92 tableau 1, même question que notre no.6, il est mentionné des bulbes/vivaces/annuelles. Svp veuillez spécifier nos taches avec ces items.
- R. Voir réponse précédente (6).
9. Q. Page 92 tableau 1, même question que notre no.6, il est mentionné des réparations de maçonnerie, surfaces de béton svp veuillez spécifier notre taches avec ces items.
- R. Voir réponse précédente (6).

10. Q. Page 82 table 1, same question as (previous) our no.6, it mentions plumbing work on fountains, irrigation system. Please specify our tasks with these items.
- A. See previous answer. (6).
11. Q. Annex D-A-4; items; 16/17/18/23/24/25, please specify your needs in the spaces left free for the sizes of the equipment.
- A. Where a space has been provided, Bidders must specify the size of equipment associated with the unit rate proposed.
12. Q. Please specify the number of metric tons of gravel to be spread on the trails each year
- A. The Contractor shall provide at his/her own expense all labour, Material and Equipment needed to perform the Work. These costs include, but are not limited to, all vehicles, Material (including plant materials), Consumables, products, Equipment, Components, tools, labour as well as all subcontracting expenses required to perform the Work and fulfill the obligations of the Contract. The amounts of crushed stone and stone dust in items 20 & 21 of Appendix D-A-4 are indicative of typical Yearly amounts required.
13. Q. How many cubic meters of snow were cleared last year?
- A. The NCC does not collect those statistics.
10. Q. Page 92 tableau 1, même question que notre no.6, il est mentionné des travaux de plomberie sur des fontaines, système d'irrigation. Svp veuillez spécifier nos tâches avec ces items.
- R. Voir réponse précédente (6).
11. Q. Annexe D-A-4; items;16/17/18/23/24/25, svp veuillez spécifier vos besoins dans les espaces laissés libres pour les grandeurs des équipements.
- R. Lorsqu'un espace a été fourni, les Soumissionnaires doivent spécifier la taille de l'équipement associé au taux unitaire proposé.
12. Q. Svp veuillez nous spécifier le nombre de tonnes métrique de gravier à épandre annuellement dans les sentiers
- R. L'Entrepreneur doit fournir, à ses propres coûts, la totalité de la main-d'œuvre, des Matériaux et de l'Équipement nécessaires à l'exécution du Travail. Ces coûts comprennent, mais non de façon limitative, l'ensemble des véhicules, des Matériaux (y compris le matériel végétal), les produits consommables, l'Équipement, les Composantes, les outils, la main-d'œuvre, de même que tous les frais de sous-traitance exigés pour la réalisation du Travail et le respect des obligations contractuelles. Les quantités de pierre concassée et de poussière de pierre des items 20 et 21 de l'annexe D-A-4 indiquent les quantités Annuelles typiques requises.
13. Q. Combien de mètres cubes de neige ont été évacués l'année dernière ?
- R. La CCN ne recueille pas ces statistiques.